

3415M Zone 0

CE APPROVED
Cat. # 3415M Z0

PELI™

AR

تركيب البطارية / التركيب
1. تأكد من ضبط فل غطاء الطرف في وضع "غذاء القفل".
2. لف غطاء الطرف على غطاء الساعة حتى يتوقف وانسحب غطاء الطرف بعيدًا عن الهيكل.
3. أزل وليجة البطارية وانفصل منها.
4. أدخل ثلاث بطاريات قلم AA حسب الاتجاه الموضح. عند البطارية يجب اختياره بحسب التصنيف الحراري المنتج كما في الجدول الخاصة بالحدودية بالحدودية (T4): باتاسونيك LR6 فليبس LR6 E91 إيرجافزر E91 و بطاريات بيلي. **NX-Power LR6**
5. أعد وضع غطاء الطرف في اتجاه عقارب الساعة حتى يتحاذي مع الهيكل. لمزيد من الأمان، لف فل غطاء الطرف إلى وضع "القفل" بواسطة التثبيت المرفق.
6. كرر العملية من أجل استبدال البطارية.

التشغيل العام
الإضاءة: الضوء المركزي والضوء الغامق والضوء الغامق المركزي فقط الوضع
1. الضوء المركزي والضوء الغامق اضبط مرة واحدة.
2. الضوء الغامق فقط اضبط مرتين (خلال 0.5 ثانية).
3. الضوء المركزي فقط اضبط ثلاث مرات (خلال ثانية واحدة).
4. الوضع: اضبط مع الاستمرار في الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لمدة ثلاث ثوانٍ من أي وضع.
الإيقاف: اضبط للمرة واحدة مع الإفلات، من أي وضع تشغيل.

ضوء بشر LED الصغير في المقاح إلى حالة البطارية عندما يكون المصباح الخفاف مشغلاً:
الأخضر = 61% - 100%
البرتقالي = 21% - 60%
الأحمر > 20%

رقم الإعلان: 003E-3180-003415
Barcelona Spain / Provença, 388, Planta 7 08025
Peli Products, S.L.U.
تحت مسؤولية التسمية أن الجهاز القلبي
المنتج بواسطة الشركة
3415M LED
العلامة التجارية: Peli™
يتوافق مع التوجيهات الأوروبية التالية: توجيهات ATEX 2014/34/EU
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
شركة الهيئة التي تم اختبارها بالاقبال على تقييم السلامة:
INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB
United Kingdom
رقم الهيئة التي تم اختبارها: 0359
القوة: مسلة شهادة اختبار نوع ATEX EU
رقم الشهادة: ITS17ATEX201830X
ترميز ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
رقم الملف القلبي: 34152017

اسم الشخص ومسئبه، والذي يترك الشركة المصنعة أو الممثل المعتمد:
التوقيع: *Piero Marigo*
الاسم: Piero Marigo
الوظيفة: المدير الإداري
الموقع: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
التاريخ: 12.05.2020
يسمح فقط باستخدام المُرز التالية من البطاريات مع هذا المنتج:
1. يُمنح فقط باستخدام هذه الأوامر من البطاريات (حسب تصنيف حرارة السطح T rating):
- (T4): باتاسونيك LR6 فليبس LR6 إيرجافزر E91 و بطاريات بيلي. **NX-Power LR6**
- (T3): بطاريات LR6 فليبس LR6 **NX-Power LR6**
يجب أن تكون البطاريات مزودة من المصنع.
2. لا تفتح البطارية أو استبدال خلايا البطارية عندما
الجو المتغير موجود. يجب استبدال خلايا البطارية بالطريقة الصحيحة.
يجري فروع إلى <http://www.peli.com> على نص كامل من تحديد سلامة البطارية لهذا النسخة
يرجى الاطلاع على www.peli.com للحصول على النص الكامل لمعلومات الصمان والضمان في 19 لغة.

CS

Švitlína Peli 3415M Z0 Provozní pokyny: Instalace/Výměna Baterií
1. Ujistěte se, že zámek zadního uzávěru je v poloze pro „Odemknutí“.
2. Otláčejte zadním uzávěrem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezarází, a vytáhnete uzávěr ven z těla.
3. Vyměňte a vyřadte vložené baterie.
4. Vložte podle vyznačení směru 3 baterie AA (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 nebo Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Vraťte zpět zadní uzávěr, šroubuje ho po směru hodinových ručiček, dokud se nezarázná s tělem. Pro zajištění vyšší bezpečnosti otočte zámek zadního uzávěru do „Zamčené“ polohy pomocí uchycení šňůry.
6. Při výměně baterií opakujte postup.

Obecná Obsluha
Režimy osvětlení: Bodové a plošné, Pouze plošné, Pouze bodové, Blikání
1. Bodové a plošné: Stiskněte jednou.
2. Pouze plošné: Stiskněte dvakrát (do 0,5 sekundy).
3. Pouze bodové: Stiskněte třikrát (do 1 sekundy).
4. Blikání: Z jakéhokoli režimu stiskněte a přidržíte vypínač po dobu tří sekund.
5. Vypnutí: V jakémkoli provozním režimu jednou stiskněte a uvolněte.
Mala dioda LED ve vypínači indikuje při zapnutí svítivny stav baterií:
Pro zajištění vyšší bezpečnosti otáčte zámek zadního uzávěru do „Zamčené“ polohy pomocí uchycení šňůry.
Zelená = 61% - 100%
Žlutá = 21% - 60%
Červená = < 20%

Prohlášení o shodě
My, spoločnosť Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Španělsko
prohlasujeme v rámci své jedinečné zodpovědnosti, že následující přístroj:
Popis výrobku: LED kapesní svítilna
Typ modelu: Peli™ 3415M Z0
Značka: Peli™
Splňuje následující legislativu EU:
Podle následující harmonizovaných norem:
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
V procesu posuzování shody byl přitomem úředně oznámený orgán:
Úředně oznámený orgán: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Rozhodnutí o certifikaci EU-typu ATEX
Zařazení: ITS17ATEX201830X
Kód ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Č. souboru s technickými údaji: 34152017

Jméno a postavení osoby, spojené s výrobcem nebo autorizovaným zástupcem:
Podpis: *Piero Marigo*
Jméno: Piero Marigo
Funkce: Generální ředitel
Umístění: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko
Datum: 12.07.2020
Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:
i. V souvislosti s tímto výrobkem se smí používat pouze následující typy baterií:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Baterie musí být od stejného výrobce.
ii. Nevyměňujte baterie ve výbušném prostředí. Články baterie se musí měnit se správnou polaritou. Úplné znění bezpečnostních pokynů k bateriím k této svítilně naleznete na www.peli.com. Píně znění záručních podmínek a informace o našem kataloží v 19 jazycích naleznete na stránkách www.peli.com.

DA

Peli 3415M Z0 lygte Brugsanvisning: Indsættelse/Udsiftingning Af Batterier
1. Sørg for, at låselåget for enden er i 'Unlock'-positionen.
2. Kun låget mod uret, indtil det stopper, og træk så låget af lygten.
3. Fjern og afhæng de brugte batterier.
4. Indsæt 3 AA-batterier i den anvisete retning (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 eller Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Sæt låget på, og drej det med uret, indtil det flugter med lygten. For yderligere sikkerhed drejes låselåget til positionen 'Lock' med påspændings-mekanismen.
6. Gentag proceduren ved udsiftingning af batterier.
Generel Drift
Tilstande: Spot og blødt, Kun blødt, Kun spot, Blinkende
1. Spot og blødt: Tryk én gang.
2. Kun blødt: Tryk to gange (inden for 0,5 sekund).
3. Kun spot: Tryk tre gange (inden for 1 sekund).
4. Blinkende: Tryk og hold aftryderkontakten i 3 sekunder i enhver tilstand.
5. Fra: Tryk og slip en enkelt gang fra enhver tilstand.
Den lille LED på kontakten angiver batteristatussen, når lygten er tændt:
Grøn = 61% - 100%
Gul = 21% - 60%
Rød = < 20%

Overensstemmelseserklæring
Erklæringsnr.:003415-3180-003E
Vi, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien,
Erklærer under eneansvar, at følgende anordning:
Produktbeskrivelse: LED håndholdt lygte
Modeltype: Peli™ 3415M Z0
Mærke: Peli™
Er i overensstemmelse med følgende EU-lovgivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU
Baseret på følgende harmoniserede standarder:
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen process:
Bemyndiget organ: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Rolle: Udstedelse af ATEX EU-typeafprøvningsattest
Certifikatnr.: ITS17ATEX201830X
ATEX-kodning: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Teknisk filnr.: 34152017

Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:
Underskrift: *Piero Marigo*
Navn: Piero Marigo
Funktion: Administrerende direktør
Sted: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Dato: 12.07.2020
Særlige betingelser for sikker brug:
i. Kun de følgende batteriemodeller må anvendes sammen med dette produkt:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Batterierne skal være fra samme fabrikant.
ii. Udskrift ikke battericellerne, når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericellerne skal udskriftes med den korrekte polaritet.
Der henvises til <http://www.peli.com> for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsvarsler til denne lygte. Besejg www.peli.com for at få den fulde garantiartikel og garantiforening på 19 sprog.

DE

PELI 3415M Z0 Taschenlampe Bedienungsanleitung: Einlegen/Tauschen Der Batterien
1. Prüfen Sie, ob die Endkappe auf der entriegelten Position steht.
2. Drehen Sie die Endkappe nach links bis zum Anschlag und ziehen die Endkappe vom Gehäuse ab.
3. Entfernen und entsorgen Sie den Batterieeinatz.
4. Legen Sie drei AA-Batterien in der angezeigten Richtung ein (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 oder Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Setzen Sie die Endkappe wieder auf und drehen diese nach rechts, bis sie mit dem Gehäuse abschließt. Drehen Sie die Endkappe für zusätzliche Sicherheit auf die Verriegelungsposition mit der Schlaufenbefestigung.
6. Wiederholen Sie den Vorgang für den Batteriewechsel.
Allgemeiner Betrieb
Modi: Punkt- und Flutlicht, nur Flutlicht, nur Punktlicht, Blinken
1. Punkt- und Flutlicht: Einmal drücken.
2. Nur Flutlicht: Zweimal drücken (innerhalb von 0,5 Sekunden).
3. Nur Punktlicht: Dreimal drücken (innerhalb einer Sekunde).
4. Blinklicht: In jeder Position den Schalter 3 Sekunden lang drücken, um das Blinken einzuschalten.
5. Aus: Drücken Sie auf jeder Batterierichtung heraus einmahl und lassen Sie wieder los.
Die kleine LED im Schalter zeigt den Batterieladestandard an, wenn die Lampe eingeschaltet wird:
Grün = 61% - 100%
Gelb = 21% - 60%
Rot = < 20%

Konformitätserklärung
Erklärung Nr.:003415-3180-003E
Wir, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien,
Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:
Produktbeschreibung: LED Handtaschenlampe
Modelltyp: Peli™ 3415M Z0
Marke: Peli™
Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung sind erfüllt: ATEX Direktive 2014/34/EU
Basierend auf den folgenden harmonisierten Normen:
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:
Benannte Stelle: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Ausgabe des Prüfungszerifikats nach ATEX, EU-Type
Zertifikat Nr.: ITS17ATEX201830X
ATEX-Kodierung: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Technische Referenz-Nr.: 34152017

Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:
Unterschrift: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Position: Managing Director
Ort: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Datum: 12.07.2020
Besondere Bedingungen für eine sichere Anwendung:
i. Nur die folgenden Batteriemodelle dürfen in Verbindung mit diesem Produkt verwendet werden:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Alle in den Lampe verwendeten Batterien müssen vom gleichen Typ.
ii. Die Batterien dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt werden. Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingeleget werden.
Siehe <http://www.peli.com> für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe. Siehe bitte unter www.peli.com den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

EN

Peli 3415M Z0 Torch Operating Instructions: Battery Installation / Replacement
1. Ensure that the tail cap lock is set in the 'Unlock' position.
2. Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull the tail cap away from the body.
3. Remove and discard the battery insert
4. Insert 3 AA batteries in the direction indicated (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 or Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Replace tail cap, turn clockwise until it aligns with the body. For added security, turn the tail cap lock to the 'Lock' position with the lanyard attachment.
6. Replicate process for battery replacement. Refer to <http://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/> for complete text of Battery Safety warning for this Torch.
General Operation
Modes: Spot and Flood, Flood Only, Spot Only, Flashing
1. Spot and Flood: Press once.
2. Flood only: Press twice (within 0.5 second).
3. Spot only: Press three times (within 1 second).
4. Flashing: Press and hold the on/off switch for three seconds from any mode.
5. Off: From any operating position, press and release once.
The small LED in the switch indicates the battery status when the torch is turned on:
Green = 61% - 100%
Amber = 21% - 60%
Red = < 20%

Declaration of Conformity
Declaration No.003415-3180-003E
We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Declare under our sole responsibility that the following apparatus:
Product Description: LED handheld torch
Model Type: Peli™ 3415M Z0
Brand: Peli™
Is in conformity with the following EU legislation: ATEX Directive 2014/34/EU
Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:
Notified Body: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Issue of ATEX EU Type Examination Certificate
Certificate No.: ITS17ATEX201830X
ATEX Coding: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Technical File No.: 34152017

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:
Signature: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Function: Managing Director
Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Date: 12 July 2020
Special conditions for safe use:
i. Only the following battery models are permitted to be used in conjunction with this product
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. The cells must be of the same manufacturer.
ii. Do not replace battery cells when an explosive atmosphere is present. Battery cells must be replaced with the correct polarity.
PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE OF EXCELLENCE
Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. *Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law. For complete details, see: www.peli.com/eu/en/support/guarantee-of-excellence/

ES

Linterna 3415M Z0 de Peli Instrucciones de funcionamiento Colocación/Sustitución De Las Pilas
1. Comprobar que la tapa trasera está desbloqueada.
2. Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y separarla de la linterna.
3. Sacar y deshechar el inserto de las pilas.
4. Colocar 3 pilas AA en la dirección indicada (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta encajarla de nuevo. Para más seguridad, bloquear la tapa trasera con el gancho de la correa.
6. Repetir el proceso para la sustitución de las pilas.
Funcionamiento General
Modos: Haz concentrado y haz difuso, Solo haz difuso, Solo haz concentrado, Parpadeo
1. Haz concentrado y haz difuso: pulsar una vez.
2. Solo haz difuso: pulsar dos veces (en menos de 0,5 segundos).
3. Solo haz concentrado: pulsar tres veces (en menos de un segundo).
4. Parpadeo: mantener pulsado el interruptor de encendido/apagado durante tres segundos en cualquier modo.
5. Apagado: desde cualquier posición de funcionamiento, pulsar y soltar una vez.
El pequeño LED que se encuentra en el interruptor indica el estado de carga de las pilas con la linterna encendida:
Verde = 61% - 100%
Ámbar = 21% - 60%
Rojo = < 20%

Declaración de conformidad
N.º declaración:003415-3180-003E
Nosotros, Peli Products, S.L.U. —con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)—declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:
Descripción del producto: Linterna de mano LED
Modelo: 3415M Z0 de Peli™
Marca: Peli™
Cumple la normativa EU siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU
En virtud de los estándares armonizados siguientes:
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:
Organismo notificado: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
N.º organismo notificado: 0359
Función: Expedición del certificado de examen EU de tipo según la directiva ATEX
N.º certificado: ITS17ATEX201830X
Código ATEX: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
N.º de archivo técnico: 34152017

Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:
Firma: *Piero Marigo*
Nombre: Piero Marigo
Cargo: Director gerente
Sede: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)
Fecha: 12.07.2020
Condiciones especiales para un uso seguro:
i. Este producto solo puede usarse con los siguientes modelos de pilas:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Las pilas utilizadas deben ser del mismo fabricante.
ii. No sustituya las pilas en un entorno potencialmente explosivo. Las pilas se deben sustituir con la polaridad correcta.
Entra en <http://www.peli.com> para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna. En www.peli.com encontrará toda la información sobre garantías en 19 idiomas.

FI

Peli 3415M Z0 taskulamppu Käyttöohjeet: Pariston Asennus Ja Vaihdaminen
1. Varmista, että kansi on Auki-asennossa.
2. Kierrä kantta vastapäivään, kunnes se pysähtyy. Vedä kansi irti rungosta.
3. Irrota pariston suojateippi ja heitä se roskiin.
4. Aseta kolme AA-paristoa merkintöjen suuntaisesti (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 tai Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Asenna kansi takaisin paikalleen ja kierrä kantta myötäpäivään, kunnes se on paikallaan samansuuntaisesti rungon kanssa. Voit parantaa turvallyisuutta kiertämällä kannen Kimmi-asentoon hihnan avulla.
6. Tee samat toimet, kun vaihdat pariston.
Taskulampun Käyttö
Tilat: Kohdevalo ja valonheitin, Vain valonheitin, Vain kohdevalo ja Viikkuva valo
1. Kohdevalo ja valonheitin: Paina kerran.
2. Vain valonheitin: Paina kahdesti (0,5 sekunnin kuluessa).
3. Vain kohdevalo: Paina kolme kertaa (1 sekunnin kuluessa).
4. Viikkuva valo: Paina virtakytkin alais ja pidä se altaalla kolme sekuntia missä tahansa tilassa.
5. Sammuta: Voit sammuttaa lampun kaikissa käyttötiloissa painamalla painiketta kerran.
Kytkeydessä on pieni LED-valo, joka ilmaisee akun varustailan lampun kytkemisen jälkeen:
Vihreä = 61–100 %
Keltainen = 21–60 %
Punainen = < 20 %

Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Me, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanja,
vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite:
Tuotteen kuvaus: LED-taskulamppu
Mallin tyyppi: Peli™ 3415M Z0
Tuotemerkki: Peli™
On yhdenmukainen seuraavan EU-jänsäädännön kanssa: ATEX-direktiivi 2014/34/EU
Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
Seuraava ilmoitettu elin on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:
Ilmoitettu elin: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Ilmoitetun elimen nro: 0359
Rooli: ATEX-direktiivin mukainen EU-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminen
Todistus nro: ITS17ATEX201830X
ATEX-koodi: II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Tekninen tiedosto nro: 34152017

Valmistajan täysivaltaisen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:
Allekirjoitus: *Piero Marigo*
Nimi: Piero Marigo
Tehtävä: Toimitusjohtaja
Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanja
Päivämäärä: 12.07.2020
Tuotteen turvallinen käyttö:
i. Tuotteessa saa käyttää vain seuraavia paristolalleja:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Kennoparistojen on oltava samaa valmistajan valmistamia.
ii. Älä vaihda paristolokkeja järjähysvaarallisessa tilassa. Paristolokot on asennettava siten, että napaisuus on oikein.
Tämän taskulampun paristoja koskeva turvallisuusvaroitus on esitetty kokonaisuudessaan osoitteessa <http://www.peli.com>. Takuutietyä koskevat tekstit on esitetty kokonaisuudessaan 19 kielellä verkkosivullamme www.peli.com.

FR

Torche Peli 3415M Z0 Mode d'emploi : Insertion/Remplacement Des Piles
1. S'assurer que le verrouillage du capuchon arrière est en position déverrouillée.
2. Tourner le capuchon arrière dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis extraire le capuchon arrière du corps.
3. Retirer et mettre au rebut l'insert de pile.
4. Insérer trois piles AA dans le sens indiqué (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
5. Remettre le capuchon arrière, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit aligné sur le corps. Pour plus de sécurité, mettre le verrouillage du capuchon arrière en position verrouillée avec le cordon.
6. Suivre la même procédure pour le remplacement des piles.
Fonctionnement Général
Modes : Spot et faisceau large, Faisceau large seul, Spot seul, Clignotement.
1. Spot et faisceau large : Appuyer une fois.
2. Faisceau large seul : Appuyer deux fois (en 0,5 seconde).
3. Spot seul : Appuyer trois fois (en 1 seconde).
4. Clignotement : Quel que soit le mode en cours, maintenir le commutateur enfoncé pendant trois secondes.
5. Arrêt : Quelle que soit la position de fonctionnement activée, appuyer et relâcher une fois.
Le petit témoin LED du commutateur indique l'état de la batterie lorsque la lampe est allumée :
Vert = 61 % - 100 %
Ambre = 21 % - 60 %
Rouge = < 20 %

Declaración de conformidad
Declaración N.º003415-3180-003E
Nous soussignés, Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelone (Espagne)
Déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil suivant :
Description du produit : Torche manuelle LED
Type de modèle : Peli™ 3415M Z0
Marque : Peli™
Est conforme à la réglementation européenne et plus précisément à la : directive ATEX 2014/34/EU
Basée sur les normes harmonisées suivantes : EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
Le processus d'évaluation de la conformité a été confié à l'organisme notifié suivant :
Organisme notifié : INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Organisme notifié n.º : 0359
Rôle : Délivrance d'une attestation d'examen EUE de type ATEX
Certificat numéro : ITS17ATEX201830X
Codification ATEX : 2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
Fichier technique n.º : 34152017

Nom et fonction de la personne engageant le fabricant ou son représentant autorisé :
Signature: *Piero Marigo*
Nom: Piero Marigo
Fonction: Directeur général
Adresse: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelone Espagne
Date: 12.07.2020
Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité :
i. Seuls les modèles de pile suivants peuvent être utilisés avec ce produit:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Les piles utilisées doivent toutes provenir du même fabricant.
ii. Ne pas remplacer les piles en présence d'un environnement explosif. Les piles doivent être remplacées en respectant leur polarité.
Veuillez vous reporter au site <http://www.peli.com> pour consulter l'intégralité des avertissements concernant la sécurité des piles/batteries de cette torche. Pour consulter l'intégralité du texte concernant la garantie, rendez-vous sur notre site www.peli.com (disponible en 19 langues).

HU

PELI 3415M Z0 zseblámpa Utasítások: Az Elemek Behelyezése/Cseréje
1. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elemfedél nincs rögzítve pozíción.
2. Cszarja az elemfedélre az óramutató járásával megegyező irányban addig, amíg lehet, majd vegye le.
3. Távolítsa el az elemeket, és dobja ki őket.
4. Helyezzen be 3 db AA elemet (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 vagy Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6), ügyelve a helyes polarításra.
5. Helyezze vissza az elemfedélét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg helyére nem kerül. A még nagyobb biztonságot érdekében állítsa az elemfedélét rögzített pozícióba az akaszózsínjén segítségével.
6. Az elemek cseréjéhez ismételje meg a műveletet.
Általános Használat
Üzemmodok: Irányított és szórt fény, csak szórt fény, csak irányított fény, villogó
1. Irányított és szórt fény: Nyomja meg egyszer.
2. Csak szórt fény: Nyomja meg kétszer (fél másodpercen belül).
3. Csak irányított fény: Nyomja meg háromszor (egy másodpercen belül).
4. Villogó: Nyomja meg és tartsa lenyomva a fókacsótlót három másodpercig bármilyen üzemmódban.
5. Kikapcsolás: Bármilyen üzemmódban nyomja meg egyszer, majd engedje el.
A fókacsótló találati kis méretű LED az elem állapotát jelzi bekapcsolt zseblámpa esetén:
Zöld = 61% - 100%
Sárga = 21% - 60%
Piros = < 20%

Megfelelősgyi nyilatkozat
Nylatkozat száma:003415-3180-003E
Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország
Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alábbi készülék:
Térmékleírás: LED zseblámpa
Modelltipus: Peli™ 3415M Z0
Márka: Peli™
Megfelel az EU alábbi irányelveinek: ATEX Direktive 2014/34/EU
Az alábbi harmonizált szabványok alapján:
EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
A megfeleléség értékelési folyamatában az alábbi bejelentett testület részt vevet:
Bejelentett testület: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD
Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom
0359
Bejelentett testület száma: 0359
Szerepe: Az ATEX EU típusú vizsgálat tanúsítvány kiadása
Tanúsítvány száma: ITS17ATEX201830X
ATEX kód: 2809 II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga
A műszaki dokumentáció hív. száma: 34152017

A gyártót vagy a meghatalmazott képviselőt kötelező személy neve és pozíciója:
Aláírás: *Piero Marigo*
Név: Piero Marigo
Pozíció: Ügyvezető igazgató
Hely: Peli Products, S.L.U. Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország
Kelt: 12.07.2020
A biztonságos használat érdekében betartandó különleges feltételek:
i. A termékkel csak a következők elemekpusok használata van engedélyezve:
T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA
T3 - NX-Power LR6. Ne használjon különböző típusú elemeket vegyesen.
ii. Ne cseréljen elemet robbanásveszélyes környezetben. Az elemcserénél ügyeljen a helyes polarításra.
A zseblámpához szükséges elemre vonatkozó biztonsági előírás teljes szövegét lásd <http://www.peli.com>. A Peli.com oldalon a garanciával és jótállással kapcsolatos tájékoztató teljes szövegét 19 nyelven találhatja meg.

Energizer is a registered trademark of Energizer Brands, LLC., Philips is a registered trademark of Koninklijke Philips N.V. and Panasonic is a registered trademark of the Panasonic Corporation. All other trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U., its parent, subsidiaries and/or affiliates.
003415-3180-003E 5-32017 Rev A JL20 © 2020 Peli Products.



PELI PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

| PART # | REV | ECR # | RELEASE DATE | DATE | |
|------------------|---------|-----------------|--------------|-----------------|-------------|
| 003415-3180-003E | A | 5-32017 | JL 20 | 7.23.20 | |
| BLACK | SIDES | PAPER THICKNESS | FLAT SIZE | NUMBER OF FOLDS | FOLDED SIZE |
| | 2 Sided | Same | | | |

IT

Torcia Peli 3415M20 Istruzioni operative:

Installazione/Sostituzione Della Batteria:

- Assicurarsi che il blocco dell'interruttore posteriore sia in posizione di sblocco.
- Ruotare l'interruttore posteriore in senso antiorario fino a quando non si arresta ed estrarre l'interruttore dal corpo.
- Rimuovere ed eliminare l'inserito della batteria
- Inserire 3 batterie AA nella direzione indicata (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 o Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Posizionare il tappo posteriore, ruotare in senso orario fino a quando non si allinea con il corpo. Per una maggiore sicurezza, girare il blocco dell'interruttore posteriore in posizione di blocco con il cordino accessorio.
- Ripetere la procedura per la sostituzione della batteria.

Funzionamento Generale

Modalità: Fascio ristretto e diffuso, Solo fascio diffuso, Solo fascio ristretto, Lampeggiante

- Fascio ristretto e diffuso: Premere una volta.
 - Solo fascio diffuso: Premere due volte (entro 0,5 secondi).
 - Solo fascio ristretto: Premere tre volte (entro 1 secondo)
 - Lampeggiante: Tenere premuto l'interruttore on/off per tre secondi da qualsiasi modalità.
 - Spegnimento: Da una qualsiasi posizione operativa, premere e rilasciare una volta.
- Il piccolo LED nell'interruttore indica lo stato della batteria quando la torcia viene accesa:
- Verde = 61% - 100%
Giallo = 21% - 60%
Rosso = < 20%

Dichiarazione di conformità Dichiarazione n.003415-3180-003E
La sottoscritta, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona (Spagna)

Dichiara unicamente sotto la sua responsabilità che le seguenti apparecchiature:

| | |
|---|--|
| Descrizione del prodotto: Torcia portatile LED | |
| Modello: PELITM 3415M20 | |
| Marca: PeliTM | |
| È conforme con le seguenti normative EU: 0359 | Direttiva ATEX 2014/34/EU |
| In base alle seguenti norme armonizzate: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015 | |
| Il seguente Organismo notificato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità: Organismo notificato: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD | |
| | Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom |
| | Emissione del Certificato di esame ATEX tipo EU |
| Organismo notificato n.: | 0359 |
| Ruolo: Certificato n.: | ITS17ATEX201830X |
| Codice ATEX: 2809 | II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga |
| N. File Tecnico: 34152017 | |

Nome e qualifica della persona vincolante il fabbricante o il suo rappresentante autorizzato:

| | |
|--|--|
| Firma: <i>Piero Marigo</i> | |
| Nome: Piero Marigo | |
| Funzione: Managing Director | |
| Sede: Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna | |
| Data: 12.07.2020 | |

Condizioni speciali per un utilizzo sicuro:

- Solo i seguenti modelli di batteria possono essere utilizzati assieme a questo prodotto: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Le batterie devono essere dello stesso produttore.
- Non sostituire le batterie in presenza di un'atmosfera esplosiva. Le batterie devono essere sostituite osservando la corretta polarità.

Per il testo completo delle avvertenze sulla sicurezza della batteria di questa torcia, fare riferimento al sito Web http://www.peli.com. Per il testo completo in 19 lingue della garanzia e delle relative informazioni, visitare il sito peli.com.

NL

Peli 3415M20 lantaarn

Batterijen Installeren/Vervangen

- Zorg ervoor dat het slotje op het achterkappe in de 'geopende' positie staat.
- Draai het achterkappe linksom totdat deze stopt en trek het kapje van de basis.
- Verwijder de batterijen.
- Plaats 3 AA-batterijen volgens de afbeelding (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 of Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Draai het achterkappe terug door rechtsonm de draaien totdat deze vastzit op de basis. Draai het slotje van het kapje voor extra beveiliging in de 'gesloten' positie met de draagriembevestiging.
- Herhaal deze procedure voor het vervangen van batterijen.

Algemeen Gebruik

Standen: Gericht en breed, Alleen Breed, Alleen Gericht, Knipperfunctie

- Gericht en breed: één keer drukken
 - Alleen breed: twee keer drukken (binnen 0,5 seconde).
 - Alleen gericht: drie keer drukken (binnen 1 seconde)
 - Knipperfunctie: houd de aan/uit-schakelaar drie seconden ingedrukt, ongeacht de stand.
 - Uit: ongeacht de stand, een keer indrukken en loslaten.
- De kleine led in de schakelaar geeft de batterijstatus aan wanneer de zaklamp is ingeschakeld:
- Groen = 61% - 100%
Oranje = 21% - 60%
Rood = < 20%

Verklaring van overeenstemming Afgiftenummer003415-3180-003E

Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spanje verklaaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:

| | |
|---|--|
| Productbeschrijving: LED handheld torch | |
| Modelsoort: PELI™ 3415M20 | |
| Merk: Peli™ | |

voldoet aan de volgende EU-wetgeving: ATEX-richtlijn 2014/34/EU gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:

| | |
|--|--|
| Aangemelde instantie: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD | |
| | Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom |
| | 0359 |

Nummer aangemelde instantie: Afgifte van ATEX EU-typegoedkeuringscertificaat

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Certificaatnummer: 2809 | ITS17ATEX201830X |
| ATEX-codering: 2809 | II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga |
| Techisch dossier nr.: | 34152017 |

Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:

| | |
|---|--|
| Handtekening: <i>Piero Marigo</i> | |
| Naam: Piero Marigo | |
| Functie: Directeur | |
| Locatie: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spanje | |
| Datum: 12.07.2020 | |

Speciale voorwaarden voor veilig gebruik:

- Alleen de volgende modellen batterijen mogen gebruikt worden in combinatie met dit product: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. De cellen moeten van dezelfde fabrikant zijn.
- Vervang geen batterijen in een omgeving met explosiegevaar. Batterijen moeten worden vervangen met de juiste polariteiten.

Raadpleeg http://www.peli.com voor de volledige tekst van de veiligheidswaarschuwing over batterijen voor deze zaklamp. Ga naar peli.com voor de volledige tekst van de garantievoorwaarden in 19 talen.

NO

Peli 3415M20 lommelykt

Installasjon/Byte Av Batterier

- Sørg for at endeloklassen er satt i opplåsningsposisjon.
- Drei endelokkett mot urviseren til det stopper og trek ut endelokket.
- Fiern og avhend det gamle batteriet.
- Sett inn 3 AA-batterier i den angitte retningen (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 eller Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Sett på endelokket, håd med urviseren inntil det er innrettet på esen. For ekstra sikkerhet, drei endelokklassen i låseposisjon med taljerepeltbehøret.
- Gjenta prosedyren for batterienyte.

Generell Bruk

Moduser: Søke- og flomlys, kun flomlys, kun søkelys, blinking

- Søke- og flomlys: Trykk én gang
 - Kun flomlys: Trykk to ganger (innen 0,5 sekunder).
 - Kun søkelys: Trykk tre ganger (innen 1 sekund)
 - Blinking: Trykk og hold på/av-bryteren i tre sekunder fra hvilken som helst modus.
 - Av: Fra en hvilken som helst bruksposisjon, trykk og slipp én gang.
- Den lille lysdioden i bryteren indikerer batteristatus når lommelykten er på:
- Grønt = 61–100 %
Ravgult = 21–60 %
Rødt = < 20 %

Samsvarserklæring Erklæring nr.003415-3180-003E

Vi, Peli Products, S.L.U. c/Provença, 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania erklærer på eget ansvar at følgende apparat:

| | |
|---|--|
| Produktbeskrivelse: Lødbar håndholdt LED-lommelykt | |
| Modelltype: PELI™ 3415M20 | |
| Merk: Peli™ | |
| er i samsvar med følgende EU-ovngivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU | |
| basert på følgende harmoniserte standarder: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015 | |
| Følgende kontrollorgan har vært involvert i prosessen for samsvarvurdering: Kontrollorgan: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD | |
| | Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom |

Kontrollorgannr.:0359

Rolle: Utstedelse av ATEX EU-typeprøvnings sertifikat

| | |
|---------------------|-----------------------------------|
| Sertifikatnr.: 2809 | ITS17ATEX201830X |
| ATEX-kode: 2809 | II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga |
| Teknisk fil nr.: | 34152017 |

Navn og stilling av person som binder produsenten, eller autorisert representant:

| | |
|--|--|
| Signatur: <i>Piero Marigo</i> | |
| Navn: Piero Marigo | |
| Funksjon: Administrerende direktør | |
| Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spania | |
| Dato: 12.07.2020 | |

Spesielle retningslinjer for sikker bruk:

- Bare følgende batterimodeller kan brukes sammen med dette produktet: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Cellene må være fra samme produsent.
- Ikke bytt battericeller når en eksplosiv atmosfære er til stede. Battericeller må settes inn i riktig polaritet.

Se http://www.peli.com for full tekst om Advarsel for batterisikkerhet for denne lommelykten. Vennligst besøk peli.com for full garantittekst og garantiinformasjon på 19 språk.

PL

Lataarka Peli 3415M20 z instrukcją obsługi:

Instalacja/Wymiana Baterii

- Upewnij się, że blokada w tylniej części jest ustawiona w pozycji „Odblokowany”.
- Przekręć tylną pokrywę w lewo aż do oporu i zdjąć pokrywę z korpusu.
- Wyjmij i wyrzuć wkładkę
- Włóżcz 3 baterie AA we wskazanym kierunku (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 lub Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Umieść na miejscu tylną pokrywę i obróć w prawo aż do wyrównania z korpusem. Dla zwiększenia bezpieczeństwa przekręć tylną pokrywę do pozycji „Zablokowane” za pomocą przyciskowanej linki.
- W przypadku wymiany baterii powtórz powyższe czynności.

Obsługa Ogólna

Tryby: Punktowy i strumieniowy, tylko strumieniowy, tylko punktowy, miganie

- Punktowy i strumieniowy: Naciśnąć raz.
 - Tylko strumieniowy: Naciśnąć dwa razy (w ciągu 0,5 s).
 - Tylko punktowy: Naciśnąć trzy razy (w ciągu 1 s)
 - Miganie: Naciśnąć i przytrzymać przełącznik w.wył. przez trzy sekundy w dowolnym trybie.
 - Wyłączanie: Naciśnąć raz i zwolnić w dowolnym trybie pracy.
- Mala dioda LED w przełączniku wskazuje status baterii po włączeniu latarki:
- Zielony = 61% - 100%
Pomarańczowy = 21% - 60%
Czerwony = < 20%

Deklaracja zgodności Deklaracja nr003415-3180-003E

My, Peli Products, S.L.U. z siedzibą w c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:

| | |
|-----------------------------------|--|
| Opis produktu: Latarka ręczna LED | |
| Model: PELI™ 3415M20 | |
| Marka: Peli™ | |

Jest zgodne z następującą dyrektywą EU: Dyrektywa ATEX 2014/34/EU

Na podstawie następujących norm zharmonizowanych: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

W procesie oceny zgodności brata użdził następującą jednostką notyfikowaną: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD

| | |
|--|--|
| Jednostka notyfikowana: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD | |
| | Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom |
| | 0359 |
| Nr jednostki notyfikowanej: 0359 | Wydanie certyfikatu badania typu EU ATEX |
| Rola: Certyfikat nr.: 2809 | ITS17ATEX201830X |
| Kod ATEX: 2809 | II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga |
| Plik techniczny nr: 34152017 | |

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:

| | |
|---|--|
| Podpis: <i>Piero Marigo</i> | |
| Imię i nazwisko: Piero Marigo | |
| Stanowisko: Dyrektor zarządzający | |
| Lokalizacja: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania | |
| Data: 12.07.2020 | |

Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania:

- Do użytku z niniejszym produktem są dopuszczone wyłącznie następujące modele baterii: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Zastosowane baterie muszą pochodzić od tego samego producenta.
- Nie wymieniać baterii w strefie zagrożenia wybuchem. Baterie muszą zostać umieszczone w urządzeniu zgodnie z polaryzacją.

Pełna treść ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczącego akumulatora dostarczanego z niniejszą latarką znajduje się na stronie http://www.peli.com. Kompletny tekst i warunki gwarancji w 19 wersjach językowych można znaleźć na stronie internetowej peli.com.

PT

Lanterna Peli 3415M20 Instruções de operação:

Instalação / Substituição Das Pilhas

- Certifique-se de que o trinco da tampa traseira está na posição “Unlock”.
- Rode a tampa traseira em sentido contrário aos ponteiros do relógio e puxe a tampa traseira afastando do corpo.
- Tire as pilhas e elimine
- Insira 3 pilhas AA na direção indicada (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 ou Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Volte a por a tampa traseira, rode no sentido dos ponteiros do relógio até alinhar com o corpo. Para maior segurança, rode o trinco da tampa traseira para a posição “Lock” com o acessório de fita.
- Repita o processo para substituição da bateria.

Operação Geral

Modos: Projto e feixe, Feixe apenas, Projetor apenas, Intermitente

- Projeto e feixe: Premir uma vez.
 - Feixe apenas: Premir duas vezes (dentro de 0,5 segundos).
 - Projeto apenas: Premir três vezes (dentro de 1 segundo)
 - Intermitente: Premir e manter o interruptor on/off durante três segundos a partir de qualquer modo.
 - Desligar: A partir de qualquer modo de operação, prima e solte uma vez.
- O LED pequeno no interruptor indica o estado da bateria quando a lanterna é ligada:
- Verde = 61% - 100%
Ambar = 21% - 60%
Vermelho = < 20%

Declaración de Conformidade Declaração N°003415-3180-003E

Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha Declaramos sob nossa única responsabilidade que o seguinte aparelho:

| | |
|---|--|
| Descrição do produto: Lanterna de mão, de LED | |
| Tipo de modelo: PELI™ 3415M20 | |
| Marca: Peli™ | |

Está em conformidade com a seguinte legislação EU: Diretiva ATEX 2014/34/EU

Baseada nas seguintes normas harmonizadas: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
O seguinte Organismo Notificado esteve envolvido no processo de avaliação de conformidade: Organismo Notificado: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD

| | |
|---|-----------------------------------|
| Organismo Notificado N.º: 0359 | |
| Papel: Emissão do Certificado de Exame Tipo ATEX EU | |
| Certificado N.º: 2809 | ITS17ATEX201830X |
| Codificação ATEX: 2809 | II 1 G Ex ia op is IIC T4...T3 Ga |
| Ficheiro Técnico N.º: 34152017 | |

Nome e cargo da pessoa que vincula o fabricante ou o representante autorizado:

| | |
|--|--|
| Assinatura: <i>Piero Marigo</i> | |
| Nome: Piero Marigo | |
| Função: Diretor Geral | |
| Localização: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanha | |
| Data: 12.07.2020 | |

Condições especiais para uma utilização segura:

- Apenas os seguintes modelos de bateria podem ser utilizados em conjunto com este produto: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. As pilhas devem ser do mesmo fabricante.
- Não substitua as pilhas numa atmosfera explosiva. As pilhas devem ser voltadas a colocar com a polaridade correta.

Consulte http://www.peli.com para ver o texto completo de aviso de Segurança da Bateria para esta Lanterna. Consulte pelo nome para ler o texto completo da informação de Garantia em 19 idiomas.

RO

Lanterná Peli 3415M20 Instrucțiuni de operare:

Instalarea / Încuirea Bateriilor

- Asigurați-vă că dispozitivul de blocare a capacului compartimentului bateriilor se află în poziția „deschis”.
- Rotiți capacul compartimentului bateriilor în sens invers acelor de ceasornic până când se oprește și trageți pentru a-l separa de carcasă.
- Îndepărtați și eliminați inserții de baterii
- Introduceți 3 baterii AA în direcția indicată (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 sau Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când acesta este aliniat cu carcasa. Pentru mai multă siguranță, răsuțiți dispozitivul de blocare al capacului compartimentului bateriilor până în poziția „blocaț” cu ajutorul inelului de prindere a șnurului.
- Efectuați aceleași operațiuni pentru a încui bateriile.

Utilizare Generală

Modalități: Spot și Reflector, Numal Reflector, Numal Spot, Intermitent

- Spot și reflector: Apăsati o singură dată.
 - Numal reflector: Apăsati de două ori (în interval de maximum 0,5 secunde).
 - Numal spot: Apăsati de trei ori (în interval de 0 secundă)
 - Intermitent: Apăsati și țineți apăsat comutatorul on/off timp de trei secunde din orice modalitate.
 - Opriți: Din orice poziție de operare, apăsați o dată și eliberați.
- Indicatorul LED din comutator indică starea bateriei în momentul pornirii lanternei:
- Verde = 61% - 100%
Portocaliu = 21% - 60%
Roșu = < 20%

Declaraje de conformitate Nr. declarație003415-3180-003E

Subscrisa, Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania Declară pe propria răspundere că următoarele aparate:

| | |
|--|--|
| Descriere produs: Lanternă portabilă LED | |
| Tip model: PELI™ 3415M20 | |
| Marca: Peli™ | |

Este în conformitate cu următoarea lege EU: Directiva ATEX 2014/34/EU

În baza următoarelor standarde armonizate: EN60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015
Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare al conformității: Organism notificat: INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD

| | |
|---|----------|
| Nr. Organism notificat: 0359 | |
| Rol: Emiterea Certificatului de examinare a tipului ATEX EU | |
| Certificat nr.: | 2809 |
| Codificare ATE | 2809 |
| Nr. dosar tehnic: | 34152017 |

Numele și funcția persoanei care obligă în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat al acesteia:

| | |
|---|--|
| Semnătura: <i>Piero Marigo</i> | |
| Numele: Piero Marigo | |
| Funcția: Director General | |
| Locația: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania | |
| Data: 12.07.2020 | |

Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță:

- Împreună cu acest produs pot fi utilizate doar următoarele modele de baterii: T4 - Panasonic™ LR6, Philips™ LR6, Energizer™ E91 and Peli™ P-NiMH-AA T3 - NX-Power LR6. Bateriile trebuie să fie de același producător.
- Nu încercați bateriile în atmosferă explozivă. Bateriile trebuie să fie încuite respectând polaritatea indicată.

Consultați http://www.peli.com pentru textul complet ce conține avertismente privind siguranța bateriei pentru această lanternă. Consultați peli.com pentru textul complet ce conține informații privind garanția, disponibil în 19 limbi.

RU

фонарь Peli 3415M20

Установка/Замена Батареи

- Переведите фиксатор торцевой крышки в разблокированное положение.
- Поворачивайте торцевую крышку против часовой стрелки, пока она не остановится. Затем отгните торцевую крышку от корпуса.
- Извлеките вкладыш батарейного отсека и утилизируйте его надлежащим образом.
- Вставьте 3 батареи размера AA в указанном направлении (T4 - Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6 или Peli™ P-NiMH-AA; T3 - NX-Power LR6).
- Установите на место торцевую крышку, поворачивайте ее по часовой стрелке, пока она не выровняется с корпусом. В качестве дополнительной меры безопасности поверните фиксатор торцевой крышки в заблокированное положение с помощью инструмента, прикрепленного к шнурку.
- Для замены батарей повторите те же самые операции.

Общие Указания По Эксплуатации

Режимы: узконаправленный и прожекторный лучи, только прожекторный луч, только узконаправленный луч, мигающий свет

1. Узконаправленный и прожекторный луч: нажмите один раз.

2. Только прожекторный луч: нажмите два раза (в течение 0,5 с).

3. Только узконаправленный луч: нажмите три раза (в течение 1 с).

4. Мигающий свет: в любом режиме нажмите выключатель и удерживайте его в течение трех секунд.

5. Выключение: в любом рабочем положении однократно нажмите и отпустите переключатель.

Когда фонарь включен, небольшой светодиодный индикатор переключателя отображает уровень заряда батареи, как указано ниже.

Зеленый = 61–100 %
Желтый = 2